

Conditions de participation à la promotion Samsung «SUHD TV Billag»

La promotion «SUHD TV Billag» est organisée par Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich, Suisse (ci-après «Samsung»).

1. Pour l'achat d'une **TV Samsung SUHD** parmi les séries mentionnées ci-dessous, les clients se verront **rembourser la redevance Billag pour trois, six ou douze mois**, selon les modèles.
2. Cette promotion est valable exclusivement pour les produits Samsung livrés par Samsung Electronics Switzerland GmbH aux revendeurs Samsung autorisés ayant leur siège en Suisse ou dans la Principauté du Liechtenstein.
3. Cette promotion ne s'applique qu'à l'achat des **téléviseurs Samsung** suivants:

UE49KS9080	UE49KS8080	UE43KS7580
UE55KS9080	UE55KS8080	UE49KS7080
UE55KS9580	UE65KS8080	UE49KS7580
UE65KS9080	UE75KS8080	UE55KS7080
UE65KS9580		UE55KS7580
UE78KS9080		UE60KS7080
UE78KS9588		UE65KS7080
UE88KS9888		UE65KS7580

Les autres produits Samsung non mentionnés ici sont exclus de cette promotion.

4. La **promotion est valable du 26 septembre au 3 octobre 2016 inclus**. Pour la date d'achat, le ticket de caisse fait foi. Aucune demande comportant une date d'achat en dehors de la période de promotion ne sera prise en compte.
5. **La clôture de l'enregistrement et des envois est fixée au 10 octobre 2016**, la date du cachet de la poste faisant foi. Aucune demande nous parvenant après le 10 octobre 2016 ne sera prise en compte.
6. La présente promotion n'est valable que pour les clients finaux, à savoir les clients qui acquièrent les produits pour leurs propres besoins. Les demandes se rapportant à des produits revendus ou loués à des tiers ne sont pas reconnues dans le cadre de la présente promotion.
7. La participation à la promotion «SUHD TV Billag» est **limitée à une seule demande par ménage**.

8. Samsung rembourse les redevances Billag ci-dessous aux clients finaux pour l'achat des téléviseurs concernés:

Code modèle	Redevance Billag en CHF		
	3 mois	6 mois	12 mois
UE43KS7580	112.75		
UE49KS7080	112.75		
UE49KS7580	112.75		
UE49KS8080	112.75		
UE49KS9080	112.75		
UE55KS7080		225.50	
UE55KS7580		225.50	
UE55KS8080		225.50	
UE55KS9080		225.50	
UE55KS9580		225.50	
UE60KS7080		225.50	
UE65KS7080			451.10
UE65KS7580			451.10
UE65KS8080			451.10
UE65KS9080			451.10
UE65KS9580			451.10
UE75KS8080			451.10
UE78KS9080			451.10
UE78KS9588			451.10
UE88KS9888			451.10

Les critères suivants doivent être remplis en vue du remboursement:

- Le **formulaire de demande** doit être entièrement rempli sur www.billag.samsung.ch
- Le **numéro de série** doit être découpé **dans l'emballage d'origine du téléviseur** et renvoyé par la poste avec une **copie du ticket de caisse** ainsi que le **formulaire de demande original** dans les délais de demande impartis.

Samsung Electronics Switzerland GmbH
Promotion «SUHD TV Billag»
Giesshübelstrasse 30
8045 Zürich

- Veuillez n'envoyer aucune facture originale. Les factures originales ne seront pas renvoyées.

9. Samsung se réserve le droit de déclarer non valables les demandes incomplètes ou non remplies selon les présentes prescriptions. Samsung n'assume aucune responsabilité

pour les envois perdus, tardifs, portant une adresse inexacte ou insuffisamment affranchis. Le justificatif d'envoi n'est pas accepté comme justificatif de distribution.

10. Sont autorisées à participer les personnes domiciliées en Suisse ou au Liechtenstein et âgées de plus de 18 ans le jour de la participation. Sont exclus de la participation les collaborateurs de Samsung, les collaborateurs des entreprises affiliées du groupe ainsi que leurs familles.
 11. L'ensemble des documents transmis dans le cadre de la présente promotion deviennent propriété de Samsung et ne seront pas renvoyés. La transmission de documents faux, inexacts, trompeurs ou frauduleux peut entraîner l'exclusion de la personne concernée de la présente action promotionnelle ou de futures actions promotionnelles de Samsung ainsi que l'ouverture de poursuites pénales à son encontre.
 12. Le virement sera effectué sur le compte bancaire/postal indiqué par le demandeur.
 13. En cas de restitution du produit (révocation du contrat de vente), il n'y a aucun droit au paiement de la prime.
 14. La présente promotion est soumise au droit suisse. Le for judiciaire est Zurich.
 15. En participant à la promotion «SUHD TV Billag», les participants acceptent les présentes conditions de participation et confirment être âgés de 18 ans au minimum. En participant à la promotion, ils acceptent les conditions générales de Samsung sur la protection des données. Ces dernières peuvent être consultées sur www.samsung.com/ch_fr/info/privacy.html
-

Condizioni di partecipazione Promozione Samsung «SUHD TV Billag»

Organizzatrice della **promozione «SUHD TV Billag»** è Samsung Electronics Switzerland GmbH, Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich, Svizzera (di seguito denominata «Samsung»).

1. All'acquisto di un **TV Samsung SUHD di una delle serie riportate sotto**, ai clienti verrà rimborsato il **canone Billag per 12, 6 o 3 mesi** a seconda del modello acquistato.
2. La promozione è valida esclusivamente per i prodotti Samsung distribuiti da Samsung Electronics Switzerland GmbH ai rivenditori Samsung autorizzati con sede in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.
3. La promozione è valida solo all'acquisto dei seguenti **televisori Samsung**:

UE49KS9080	UE49KS8080	UE43KS7580
UE55KS9080	UE55KS8080	UE49KS7080
UE55KS9580	UE65KS8080	UE49KS7580
UE65KS9080	UE75KS8080	UE55KS7080
UE65KS9580		UE55KS7580
UE78KS9080		UE60KS7080
UE78KS9588		UE65KS7080
UE88KS9888		UE65KS7580

Sono esclusi dalla promozione altri prodotti Samsung non citati in questa sede.

4. La **promozione inizia il 26 settembre 2016 e termina il 3 ottobre 2016**. Fa stato la data riportata sulla ricevuta. Le registrazioni relative a una data d'acquisto al di fuori del periodo della promozione non verranno prese in considerazione.
5. Il **termine ultimo per le registrazioni e le richieste è il 10 ottobre 2016**. Fa stato la data del timbro postale. Le registrazioni pervenute dopo il 10 ottobre 2016 non potranno essere prese in considerazione.
6. La promozione è valida solo per i clienti finali, ovvero quei clienti che acquistano il prodotto per uso personale. Le richieste relative a prodotti da rivendere o noleggiare a terzi non vengono riconosciute nell'ambito di questa promozione.
7. Ogni **economia domestica** può presentare al **massimo una richiesta di partecipazione** alla promozione «SUHD TV Billag».
8. All'acquisto del rispettivo modello TV, Samsung rimborsa il canone Billag a ogni cliente finale come specificato sotto:

Codice del modello	Canone Billag in CHF		
	3 mesi	6 mesi	12 mesi
UE43KS7580	112.75		
UE49KS7080	112.75		
UE49KS7580	112.75		
UE49KS8080	112.75		
UE49KS9080	112.75		
UE55KS7080		225.50	
UE55KS7580		225.50	
UE55KS8080		225.50	
UE55KS9080		225.50	
UE55KS9580		225.50	
UE60KS7080		225.50	
UE65KS7080			451.10
UE65KS7580			451.10
UE65KS8080			451.10
UE65KS9080			451.10
UE65KS9580			451.10
UE75KS8080			451.10
UE78KS9080			451.10
UE78KS9588			451.10
UE88KS9888			451.10

Per il rimborso devono essere adempiuti i seguenti criteri:

- a. La **richiesta di registrazione** deve essere compilata in ogni sua parte su www.billag.samsung.ch
 - b. Il **numero di serie deve essere ritagliato dalla confezione originale del televisore** e inviato per posta insieme alla **copia della ricevuta d'acquisto** e alla **richiesta di registrazione in originale** entro la scadenza di registrazione.
- Samsung Electronics Switzerland GmbH
«SUHD TV Billag» Promotion
Giesshübelstrasse 30
8045 Zürich
- c. Si prega di non inviare ricevute originali. Le ricevute originali non vengono restituite al mittente.
9. Samsung si riserva il diritto di dichiarare l'invalidità delle richieste non debitamente compilate o la cui compilazione non è avvenuta nel rispetto delle disposizioni ivi descritte. Samsung non si assume alcuna responsabilità per eventuali spedizioni non recapitate, recapitate in ritardo o all'indirizzo sbagliato o, ancora, non debitamente affrancate. La conferma dell'avvenuto invio non vale come avviso di ricevimento.

10. Possono partecipare tutte le persone che, il giorno in cui effettuano la partecipazione, sono maggiorenni e residenti in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein. Sono esclusi dalla partecipazione i collaboratori di Samsung e delle società del gruppo affiliate nonché i rispettivi familiari.
 11. Qualsiasi documento inoltrato nell'ambito della presente promozione diviene di proprietà di Samsung e non verrà riconsegnato. L'inoltro di documenti falsi, inesatti, fuorvianti o fraudolenti può comportare l'esclusione dalla presente promozione e dalle future promozioni di Samsung nonché un perseguimento penale del soggetto richiedente.
 12. L'accredito avverrà sul conto corrente bancario o postale indicato dal richiedente.
 13. Nel caso in cui il prodotto venga restituito (revoca del contratto di compravendita) il diritto al premio non sussiste.
 14. La promozione sottostà al diritto svizzero. Il foro competente è Zurigo.
 15. Prendendo parte alla promozione «SUHD TV Billag» i partecipanti accettano le presenti condizioni di partecipazione e confermano altresì di essere maggiorenni. Con la loro partecipazione accettano inoltre le disposizioni generali in materia di protezione dei dati di Samsung, disponibili alla pagina www.samsung.com/ch/info/privacy.html
-